

L'enseignement des compléments du nom et des valeurs des temps du passé.

Analyse de la situation en Suisse romande, élaboration de corpus notionnels cohérents et expérimentation de dispositifs didactiques innovants



2Cr2D; Deuxième journée des didactiques disciplinaires
Bienne, 23 mars 2018

Ecaterina Bulea Bronckart et Véronique Marmy Cusin
Groupe *Grafe'maire*

Questionnement motivé par

a) Dans les prescriptions, une demande d'articulation entre deux objectifs

- construire une représentation du système de la langue, ET
- développer des compétences utiles pour la production et la compréhension de textes

B) Les difficultés que rencontre l'enseignement grammatical

- ELÈVES : problèmes de maîtrise pratique et théorique de notions et règles élémentaires
- MOYENS EN SUISSE ROMANDE multiplicité et l'hétérogénéité des systèmes notionnels et des méthodes proposés dans les programmes et les manuels
- ENSEIGNANTS : désorientés par cette hétérogénéité; pas d'outils pour concrétiser cette demande d'articulation

ENSEIGNEMENT/ APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS EN SUISSE ROMANDE

Orientations



CONFÉRENCE INTERCANTONALE
DE L'ÉDUCATION PUBLIQUE DE
LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN

AVRIL 2006

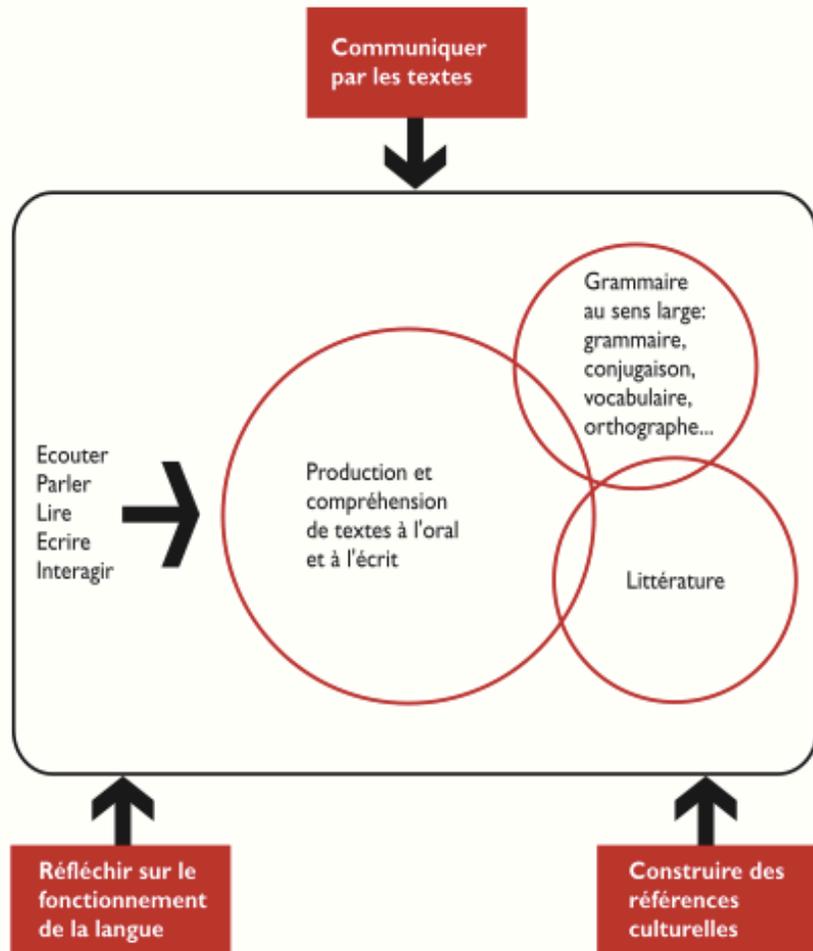
Contexte

3. Le texte comme unité de base

En tant que produit d'une activité langagière,
le «texte» est placé au centre de l'apprentissage

- **Grande diversité de pratiques textuelles → regroupement de genres**
« Ces regroupements rendent possible un enseignement /apprentissage centré sur les textes » (*Orientations*, p.11).
- **Organisation du français basée sur une conception intégrée de l'enseignement de la langue**
Dès lors, c'est autour du texte que prennent place les différentes activités qu'on trouvait auparavant dans des sous-disciplines distinctes (grammaire, conjugaison, orthographe, etc.). » (p.11)
- **Le texte comme unité de base**
« C'est le texte qui sert de point de départ pour construire et apprendre les concepts grammaticaux et de point d'arrivée pour les mettre en œuvre dans la lecture et l'écriture. » (, p. 31)

Schéma de l'organisation de la discipline



Organisation de la discipline
« français » mettant en avant une
conception du texte comme unité
communicative, unité d'usage de la
langue

Définition de la notion de « texte » :
matérialisation d'une activité langagière;
oral ou écrit; règles de composition et
structuration.

Texte / discours

Le texte est une trace matérialisée, sous forme écrite ou orale, d'une activité langagière (dès lors, l'oral peut aussi être un texte); c'est une unité qui fait sens et comporte des règles propres. Ce n'est donc pas la simple addition des mots et des phrases qui le constituent.

La notion de « discours » renvoie à l'ensemble des activités communicatives, des procédures et des stratégies par lesquelles les sujets produisent les textes: on parlera ainsi d'activité de discours, ou d'activité discursive.

Une grammaire au service des autres finalités du français que sont la communication et la construction de références culturelles

Des activités ancrées dans des activités communicatives

La grammaire doit être conçue pour fournir une aide à la rédaction et permettre aux élèves, à partir de leurs représentations initiales, de construire un point de vue et des attitudes sur la langue qui soient fondés sur des connaissances. La grammaire permet la construction et l'acquisition d'outils pour réfléchir sur la communication et la langue, mais elle ne prend pleinement son sens que dans la mesure où ces outils sont au service des deux autres finalités du français (aptitude à communiquer et à construire des références culturelles).

Pleinement sa place à l'école

Une grammaire au sens large

29

Pour qu'un enseignement grammatical orienté vers ces finalités ait du sens, il faut que les objectifs et les enjeux des activités conduites en classe soient clairement définis par les enseignants et que les activités soient généralement ancrées dans les activités communicatives.

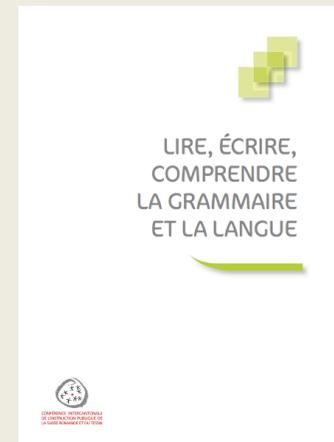
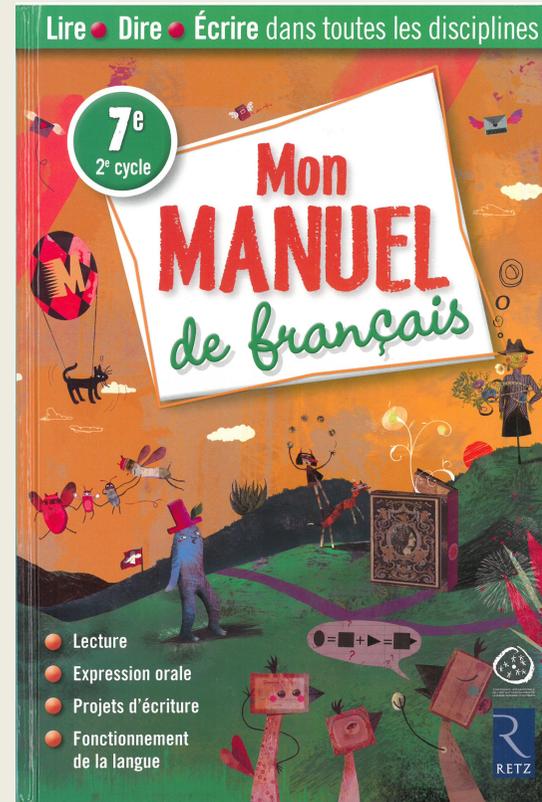
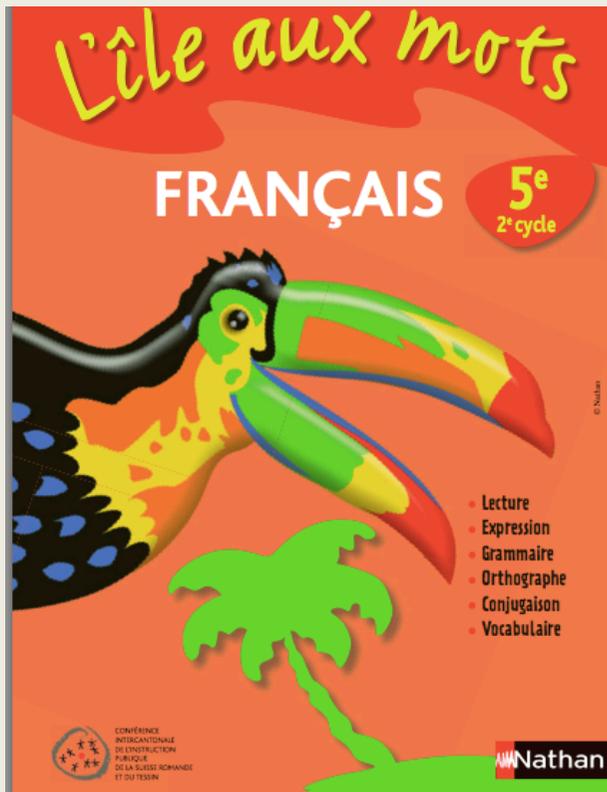
Ne pas se limiter à la grammaire de la phrase

Comme pour les autres domaines de la discipline, c'est le texte qui est le point central de l'enseignement.

Définition et buts d'une grammaire au sens large

L'objet de l'enseignement est une **grammaire au sens large** (grammaire au sens étroit, conjugaison, lexique et orthographe), qui concerne tous les aspects de la communication et qui inclut l'ensemble des activités réflexives conduites à propos du texte, de la phrase, du mot voire des opérations et stratégies mises en œuvre lors de la lecture ou de l'écriture. Tout en conservant un souci d'harmonisation terminologique, il est possible de recourir à des modèles grammaticaux diversifiés, d'autant plus qu'il n'existe pas actuellement de courant clairement dominant qui couvre tous les aspects de la langue.

Volonté de simplification



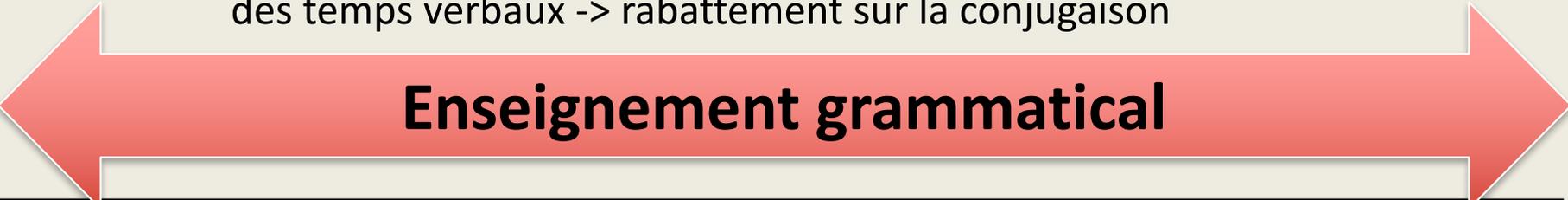
Questions centrales

- Comment articuler grammaire et texte (donc sortir du clivage *expression vs structuration; français 1 vs français 2*) sans que l'un ne se perde dans l'autre, sans que les objets grammaticaux ne soient fondus et confondus avec les objets textuels et vice-versa ?
- Comment honorer les demandes du PER, dans un contexte où les MER, pour des raisons différentes, ne parviennent pas à le faire, et où la formation ne donne pas (encore) aux enseignants les ressources nécessaires ?
- Quelle transposition didactique externe et quel moyens pour que la transposition didactique interne puisse avoir lieu dans de bonnes conditions, i.e. *éviter les rabattements*?

Contenu du projet

Centration sur deux objets emblématiques du domaine grammatical :

- la *fonction de complément du nom* dont les recherches didactiques montrent
 - qu'elle donne souvent lieu à des activités cloisonnées d'identification et de dénomination
 - pas de prise en compte le rôle qu'elle joue dans l'organisation textuelle ou dans les propriétés stylistiques d'un texte
- la *valeur des temps du passé* dont les recherches didactiques montrent
 - qu'elle s'enseigne en prenant comme supports des récits littéraires,
 - très peu de démarches d'extension à d'autres genres textuels
 - pas de perspective de construction d'un savoir général relatif aux valeurs des temps verbaux -> rabattement sur la conjugaison



Enseignement grammatical

Syntaxe ou grammaire de la PHRASE
Fonction de complément de nom

« Grammaire » de TEXTE
Valeur des temps du passé

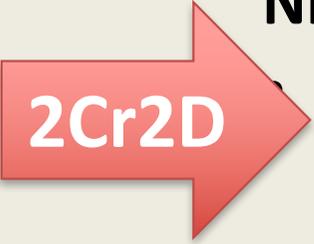
Démarche méthodologique générale

Pour les deux objets:

- un bilan de la situation de leur enseignement
 - analyse des ressources didactiques dans les manuels,
 - examen des représentations qu'ont les enseignants de ces objets et des conditions de leur enseignement (enregistrements de pratiques ordinaires et d'entretiens avec enseignants)
 - analyse des difficultés des élèves (enregistrements de pratiques ordinaires et d'entretiens avec élèves)
- l'élaboration et le test sur le terrain de deux types de séquences d'enseignement, conçues selon deux ingénieries différentes, mais toutes les deux justifiées didactiquement et linguistiquement et proposant une articulation entre grammaire et texte
 - séquences de type « interaction »
 - séquences de type « intégration »

Résultats escomptés

Niveau ingénierie:



2Cr2D

élaboration de séquences d'enseignement articulant grammaire et texte

Niveau théorique: un modèle de la transposition potentiellement généralisable

- la formulation sur cette base des principes généraux d'ingénierie, transposables à une grande part des objets de l'enseignement grammatical
- retour théorique sur la notion de transposition didactique: de quelle transposition s'agit-il en grammaire? Même processus que dans d'autres sous-disciplines du français?

Dispositif d'ingénierie didactique

- 2 objets d'enseignement
- Deux types de séquences
- Classes de 7H et 10H, dans trois cantons (48 classes)
- Prétest et posttest (élèves)
- Réajustement des séquences en fonction des résultats aux tests et des retours des enseignants et élèves

Projet soutenu FNS, 100019_179226 , dès sept. 2018

Deux formes de séquences

Séquence d'enseignement INTÉGRATIVE	Séquence d'enseignement INTERACTIVE
<p>TEXTES</p>  <p>TRAVAIL ANALYTIQUE A PARTIR D'UN CORPUS</p> <p>CONCEPTUALISATION</p>  <p>LECTURE ET PRODUCTION DE TEXTES</p>	<ul style="list-style-type: none">➤ Corpus de phrases / courts textes➤ Manipulations & justifications➤ Observations → Conceptualisation➤ Réinvestissement des acquis dans des tâches textuelles➤ Rôle de la notion dans un ou plusieurs textes <p>TRAVAIL ANALYTIQUE A PARTIR D'UN CORPUS</p>  <p>CONCEPTUALISATION</p> <p>LECTURE ET PRODUCTION DE TEXTES</p> <p>TEXTES</p>

Questionnement à propos de la séquence INTEGRATIVE

- Trouver des textes signifiants par rapport aux objets étudiés
- Quelles consignes pour pointer le regard de l'élève sur l'objet d'étude?
 - D'un concept spontané à un concept scientifique
 - Articulation entre les apports nouveaux et les connaissances déjà là des élèves
- Comment extraire le corpus à analyser à partir des textes observés dans la phase 1?
- Proposer une séquence qui s'intègre dans les contraintes temporelles de la classe.

Questionnement à propos de la séquence INTERACTIVE

- Proposer un corpus d'énoncés et de structures pour travailler sur les temps verbaux, avant d'observer cette notion dans les textes -> défi didactique (et linguistique)
- Comment donner du sens aux activités liées à la manipulation du corpus? (pour les élèves et pour les enseignants) -> situations-problèmes?
- Modalités et activités pour passer de la conceptualisation au réinvestissement textuel

Pertinence et défis des deux séquences

Séquence d'enseignement INTÉGRATIVE	Séquence d'enseignement INTERACTIVE
<p data-bbox="230 614 1048 746">Partir des textes pour revenir aux textes</p> <p data-bbox="241 858 1037 997">Donner du sens à l'enseignement grammatical</p> <p data-bbox="257 1104 1021 1481">Risque de dissolution des activités grammaticales au profit d'activités textuelles, notamment pour les temps verbaux</p>	<p data-bbox="1153 614 2049 753">Préserver une articulation entre grammaire et textes</p> <p data-bbox="1205 858 1998 1077">Regard de l'enseignant et de l'élève directement ciblé sur l'objet d'étude</p> <p data-bbox="1160 1184 2042 1401">Réinvestissement textuel pourrait être minimisé faute de temps</p>